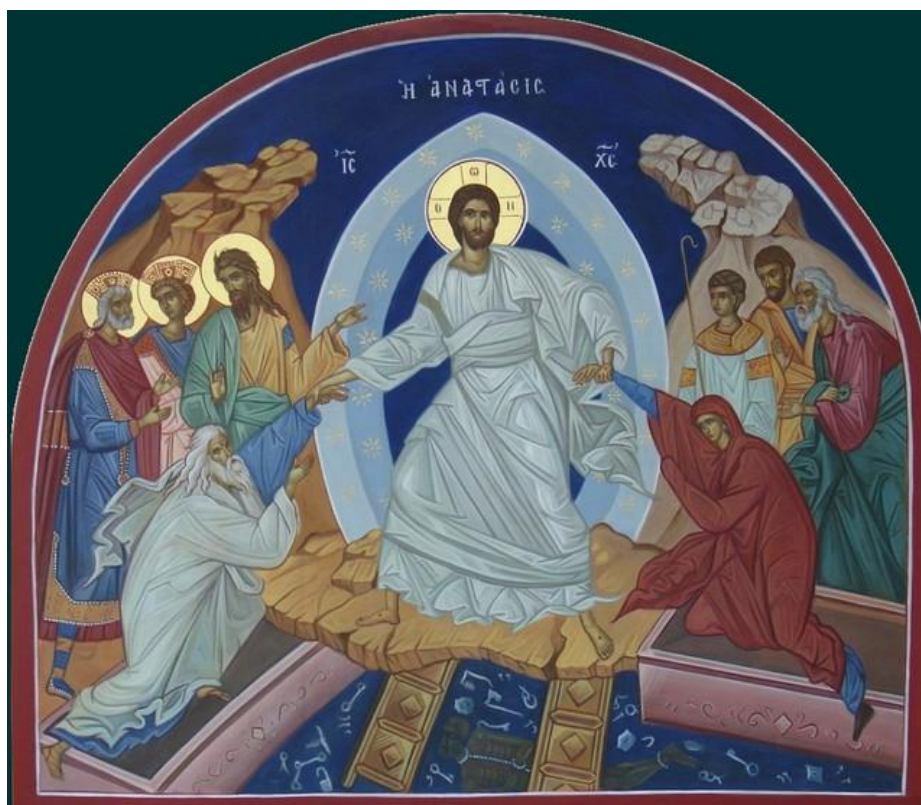




Caritas Monaco souhaite à toutes la population monégasque une très heureuses Pâques. La résurrection de Jésus est le fondement de la foi des chrétiens. Mais elle n'est pas seulement le signe que Jésus, parce qu'il est Dieu, est délivré de la mort. La résurrection manifeste la vie éternelle que Dieu promet et ouvre à tous les hommes. C'est bien cela le contenu de ce que nous appelons le salut. Et c'est par la volonté même de Jésus, allant jusqu'à donner sa vie par amour, que ce salut est donné à l'humanité entière. La mort n'est pas le terme de l'existence. L'espoir et l'espérance sont désormais l'horizon de toute vie personnelle et de l'évolution du monde. Par la Résurrection de Jésus, ses paroles et sa présence sont une source de vie et d'amour.

Shahram Shams Molğara





Chers Amis,

Comme chaque année le temps de Carême nous a donné la possibilité de réfléchir un peu plus intensément sur certains aspects que nous survolons trop souvent durant le reste de l'année.

Les paroisses de la Principauté, les écoles, les différentes associations et naturellement Caritas Monaco, ont mis en avant leurs projets humanitaires, d'aide concrète et matérielle ou de soutien financier.

Le 6 avril est l'anniversaire de Pier Giorgio Frassati, une figure moderne du christianisme qui a vécu pleinement sa vie pour le service du prochain. Avec son charisme il a réussi à entraîner les jeunes de son âge à la rencontre de Jésus dans l'Eucharistie et aussi parmi les plus pauvres.

Le lieu préféré de Pier Giorgio était de visiter les malades dans les hospices et dans les hôpitaux de Turin, mais il n'oublait jamais de faire les petits gestes qui servent à alléger la souffrance des plus pauvres.

En lisant sa biographie j'ai été frappé par quelques phrases que certains de ses amis se sont souvenues qu'il avait prononcées :

"Jésus me visite chaque jour dans l'Eucharistie, et moi je le lui rends de ma façon un peu misérable, en visitant les pauvres."

"Notre santé doit être mise au service de celui qui n'en a pas, car autrement nous serions des traîtres envers le don même de Dieu et de son amour."

Durant ces quarante jours nous a été donnée l'opportunité de pouvoir faire quelques bonnes actions et de se sentir plus solidaires de la vie de la communauté.

Trop souvent nous vivons notre routine quotidienne et nous ne nous rendons pas compte de la chance que nous avons.

Une simple visite à une connaissance, à un voisin, un sourire, une parole échangés, un geste de sympathie, un cadeau, une aide : chaque bonne action aussi petite soit-elle peut rendre leur monde meilleur.

CHRIST EST RESSUSCITE ! Nous lui rendons grâce en continuant à aider notre prochain !

En mon nom personnel et en celui de tout le staff de Caritas Monaco
BONNES ET SAINTES FÊTES DE PÂQUES.

Paolo BORGOGNO
Responsable site web Caritas Monaco

Bilan des diagnostics et interventions réalisés à titre humanitaire
au Centre Cardio-Thoracique de Monaco en 2011 :

Activité humanitaire 2011
Centre Cardio-Thoracique de Monaco

42 procédures

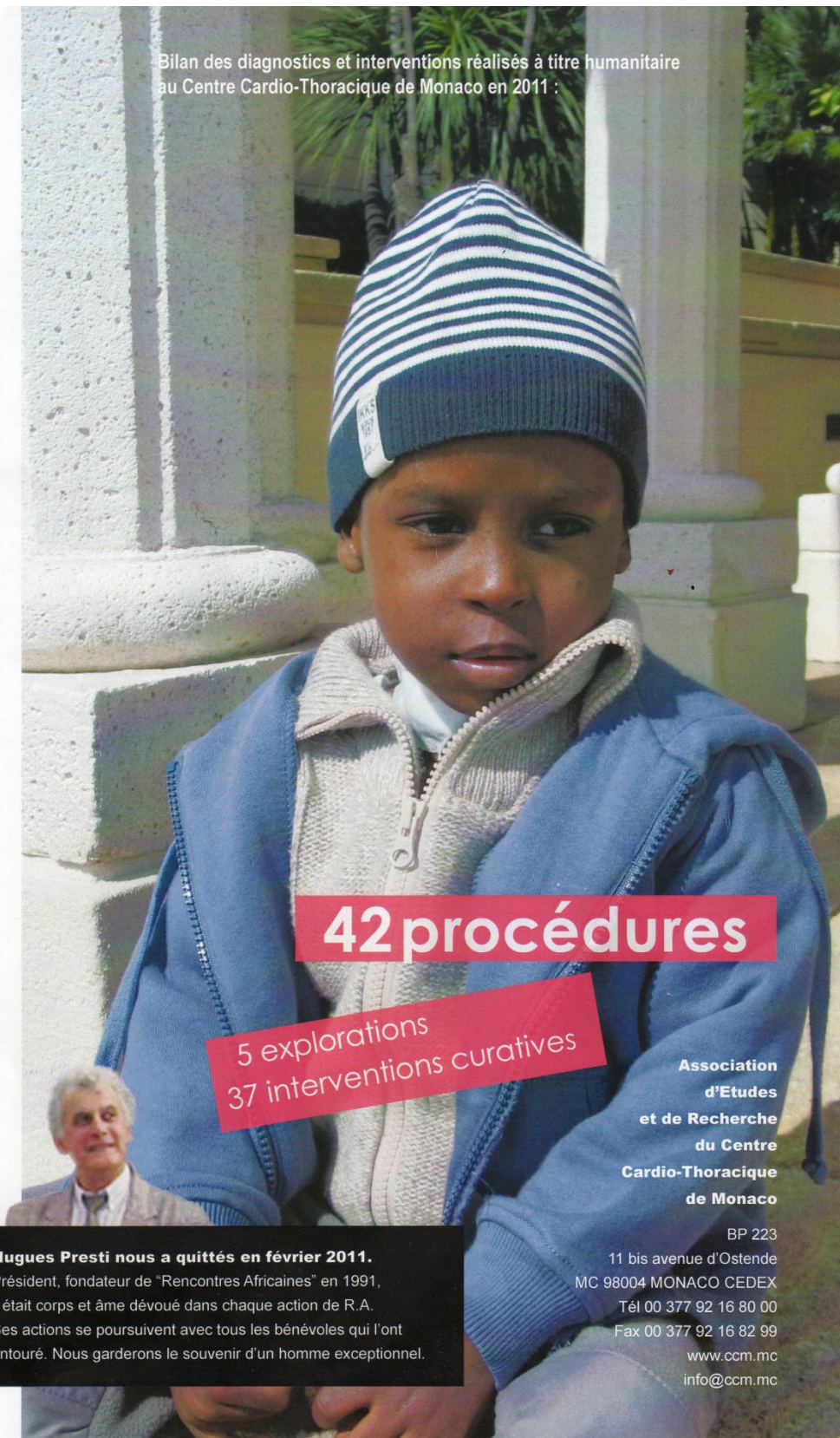
5 explorations
37 interventions curatives

Association
d'Etudes
et de Recherche
du Centre
Cardio-Thoracique
de Monaco

BP 223
11 bis avenue d'Ostende
MC 98004 MONACO CEDEX
Tél 00 377 92 16 80 00
Fax 00 377 92 16 82 99
www.ccm.mc
info@ccm.mc

Hugues Presti nous a quittés en février 2011.

Président, fondateur de "Rencontres Africaines" en 1991,
il était corps et âme dévoué dans chaque action de R.A.
Ses actions se poursuivent avec tous les bénévoles qui l'ont
entouré. Nous garderons le souvenir d'un homme exceptionnel.



En 2011, 38 patients, entre 14 mois et 49 ans, atteints de malformations cardiaques souvent multiples et complexes, ont été accueillis au Centre Cardio-Thoracique de Monaco à la demande d'associations.

- 3 enfants porteurs d'une **Tétralogie de Fallot**, pathologie qui associe plusieurs malformations (rétrécissement de la voie d'éjection du ventricule droit et communication inter-ventriculaire entre le cœur droit et gauche («C.I.V.»), entraînant deux autres déformations : épaissement du ventricule droit et déplacement de l'aorte au dessus du ventricule droit) ont ainsi été opérés au CCM.
- 2 enfants avec **anomalie de positionnement des gros vaisseaux** ont été opérés.
- 9 enfants porteurs d'une **communication inter-auriculaire** («C.I.A.»), associée à d'autres anomalies (valvulaires et autres) ont été opérés sous circulation extra-corporelle (C.E.C.), avec corrections complètes des malformations.
- En plus des enfants atteints de Tétralogie de Fallot, 13 autres enfants avaient des **communications inter-ventriculaires isolées ou associées** (sténose pulmonaire, insuffisance aortique, sténose médio-ventriculaire), prises en charge durant le même temps opératoire ou par cathétérisme interventionnel pour valvuloplastie pulmonaire.
- 5 enfants présentaient une **persistance du canal artériel** («C.A.»).
L'un d'eux a bénéficié d'une fermeture percutanée, les 4 autres d'intervention correctrice.
- 1 enfant a bénéficié d'une **réparation de la crosse aortique pour une coarctation**.
- 14 enfants et un adulte avaient des **atteintes valvulaires**, principalement de la valve mitrale, et souvent multiples.
- 1 enfant était atteint d'une **atrésie pulmonaire**, malformation plus complexe que celle diagnostiquée avant son arrivée au CCM. Il a pu bénéficier tout de même d'une correction complète avec un excellent résultat après un cathétérisme cardiaque diagnostique pré-opératoire.
- une jeune fille a été revue avec joie 9 ans après la prise en charge de sa cardiopathie congénitale «spectaculaire», traitée par cathétérisme cardiaque ! Les examens réalisés (cathétérisme, scanner et IRM) ont fait état d'un **bon résultat** à distance. Cette jeune patiente ne présente plus de symptomatologie cardiaque et souhaite entamer des études de Médecine.
- 3 enfants, porteurs d'un **canal atrio-ventriculaire** (complet ou intermédiaire), ont été opérés.

Une fillette est malheureusement décédée après intervention.



5 cathétérismes et coronarographie, 2 gestes interventionnels (une fermeture percutanée de canal artériel et une valvuloplastie pulmonaire) et **35 interventions chirurgicales** ont été effectués par l'équipe permanente, composée de chirurgiens, cardiologues, et anesthésistes : Pr Dor, Pr Dreyfus, Dr Eker, Dr Coste, Dr Lazreg, Dr Bourlon, Dr Hugues, Dr Fourquet, Dr Gostoli, Dr Varé, ou par les **équipes spécialisées** intervenant régulièrement au C.C.M. : Pr Quaegebeur - New-York, Dr R. Prêtre - Zurich, Dr O. Raisky - Paris.



De : Zabsonre Patrice d. [mailto:zabsonre_pd@yahoo.fr]

Cardiologue au Burkina Faso.

J'ai tous les jours une pensée particulière pour l'équipe de médecins autour de François et on a du plaisir à vous voir tous travailler consciencieusement [...]. Hier je coprésidais une session de cardiologie pédiatrique à un congrès international des pédiatres africains où une pédiatre nigérienne expliquait que l'une des alternatives à l'absence de chirurgie cardiaque dans son pays était actuellement d'envoyer, par les humanitaires,

les enfants à Médecins Sans Frontières à Paris ou à Monaco. Cette nigérienne était loin de savoir que je venais de là, après un mois où j'ai été un témoin privilégié de cette activité.

Ceci dit, je te prie de traduire auprès des seniors encadreurs, collaborateurs de la salle de KT, collègues de l'IRM et de l'écho y compris le Directeur et Ali, tout le plaisir que j'ai eu à partager ces moments de travail et repas. Que Dieu vous bénisse tous et qu'il bénisse le Prince. Nous fondons beaucoup d'espoir sur cet axe Ouagadougou-Monaco en termes d'amélioration de la qualité des soins et de formation. Bien à toi et à bientôt. Patrice.

Rappel sur l'organisation des soins

Lorsqu'un enfant est reçu par un médecin en consultation «humanitaire» au C.C.M., une chaîne de solidarité s'est déjà mise en place.

Depuis son pays, son médecin a donné l'alerte et transmis des éléments médicaux aux bénévoles de l'une des associations, afin qu'ils contactent au plus vite :

- les établissements susceptibles de le soigner, d'après l'examen de son dossier médical.
- Aviation Sans Frontières, pour organiser transport et accompagnement adaptés, tout en préparant une demande de visa pour soins.



Dès que possible, et cela demande parfois des semaines, voire des mois,

l'enfant est accompagné par les bénévoles jusqu'à l'aéroport de Nice, où l'attend sa famille d'accueil. Cette famille va s'occuper de l'enfant comme s'il était le sien, à son arrivée, durant tout son séjour pour soins puis convalescence, avant son retour chez lui.

En chaque intermédiaire-bénévole, l'enfant trouve gentillesse, sympathie, écoute, efficacité et dévouement. Les liens affectifs qui s'établissent sont forts.

Les familles d'accueil et leurs associations partagent périodiquement des nouvelles des enfants après leur traitement (<http://www.rencontresafricaines.org/pointaccueil.htm>).

♦ Fatou va bien, trois ans après son intervention. Elle avait sept ans lorsqu'elle a été opérée au C.C.M.

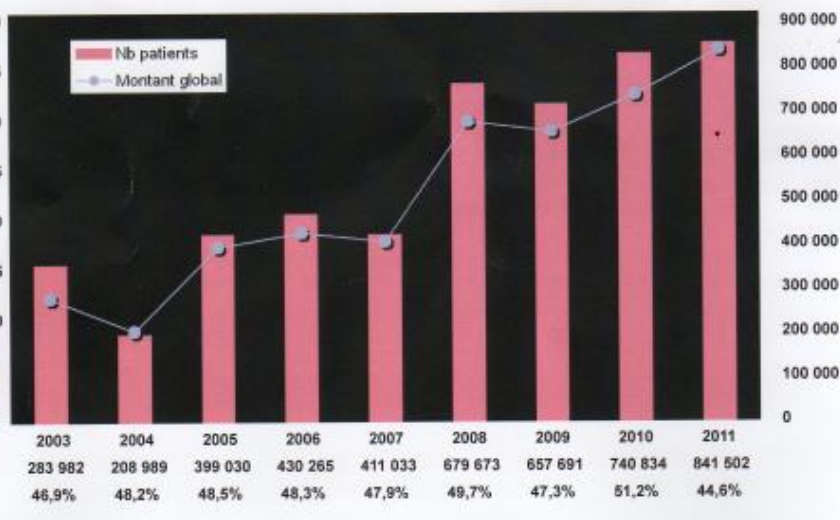


Evolution de ces actions

Depuis 2008, le regroupement des associations monégasques en «Monaco Collectif Humanitaire» (*), aux côtés de la Direction de la Coopération de Monaco, des associations françaises comme Rencontres Africaines, la Chaîne de l'Espoir, Aviation sans Frontières ainsi que la générosité des donateurs auxquels S.A.S. le Prince Albert s'associe, ont permis de réaliser de nombreuses actions médico-chirurgicales à caractère humanitaire au Centre Cardio-Thoracique de Monaco.



Un partenariat, dans le domaine de la chirurgie cardiaque à titre humanitaire, permettant 3 à 5 interventions par an, a, par ailleurs, été signé entre l'Association Nationale Monégasque de l'Ordre Souverain Militaire de Malte et l'Association d'Etudes et de Recherche du Centre Cardio-Thoracique de Monaco, le 21 décembre 2011. Les patients se joignent à nous pour remercier vivement toutes les associations et donateurs ayant permis ces actions, ainsi que l'Association Nationale Monégasque de l'Ordre Souverain Militaire de Malte, Mesdames et Messieurs Cauvin, Courtois, Elena, Vanucci, la S.A.R.L. Maretti, et la S.A.M. Venus Management Company.



Les séjours hospitaliers au Centre Cardio-Thoracique de Monaco, habituellement facturés selon un barème forfaitaire, incluent l'ensemble des soins, séjours, examens de laboratoire, honoraires médicaux.

Les hospitalisations à titre humanitaire ont représenté, en 2011, un montant de **841.502 Euros**, pris en charge par les associations et donateurs, couvrant les charges de consommation directes, à hauteur de **375.003 Euros**, soit **44,60 %**, ainsi que par le Centre Cardio-Thoracique de Monaco et son équipe médico-chirurgicale pour **466.499 Euros**, soit **55,40 %**.

(*) Monaco Collectif Humanitaire regroupe actuellement, par ordre alphabétique, les associations : Act for Nature, Action Innocence, ADSF, AMADE Monaco, AMADE Mondiale, Amitié sans frontières International, AMREF Monaco Flying Doctor, A.P.P.O., Association Monaco Asie, Caap Afrika, Caritas, Children & Future, Croix Rouge Monégasque, Fight Aids Monaco, Fondation Princesse Grace, InterActions and Solidarity, les Amis du Liban Monaco, Mission Enfance, Monaco Aide et Présence, Rotary Club de Monaco, Soutien Entraide Bénévolat, Tatsa.



Si vous souhaitez soutenir ces actions de soins,
vous pouvez adresser vos dons à :

**Association d'Etudes et de Recherche
du Centre Cardio-Thoracique de Monaco**
BP 223 - 11 bis, avenue d'Ostende MC 98004 MONACO CEDEX



QUELQUES INFOS SUR LES ACTIVITES ET ACTIONS DU MOIS ECOULE

- Rencontre avec Madame Monique Gnagneri présidente de l'association " Accueil Femmes Solidarité " qui vient en aide aux femmes et aux enfants victimes de violences.**
- Nous avons rendu visite à Monsieur Yves Sendra, président du Secours Catholique – Caritas France, pour les Alpes-Maritimes, échange, collaboration et préparation du lancement de "Charité Sans Frontières ", collaboration entre les trois Caritas, française, italienne et monégasque.**
- Participation à l'assemblée générale de " Lourdes Cancer Espérance Monaco ".**
- Collaboration avec le "Service Diocésain de la Charité et de la Solidarité", pour la préparation de la journée Diocésaine de la Charité et de la Solidarité, et la sortie de l'édition 2012, du " Livret Diocésain de la Charité et de la Solidarité ".**
- Notre rédacteur en chef, Monsieur Shahram Shams Molkara, participe au Ministère d'Etat, à une réunion avec Mme Maria Grazia Giammarinaro, Représentante Spéciale de l'OSCE pour les questions de Traite d'êtres humains.**
- La messe mensuelle pour les bienfaiteurs et les bénéficiaires des actions de Caritas Monaco a été célébrée le vendredi 30 mars en la paroisse Sainte-Dévote.**

LES ACTIONS EN COURS

Nous poursuivons notre récolte de fonds pour les trois actions que nous avons actuellement en cours.

- Hôpital-Maternité de la Sainte-Famille de Bethleem,**
- Orphelinat-Centre de Placement de Iasi en Roumanie**
- Reconstruction de l'église de Saint Thomas de Villanueva à Cuba.**

Aider les communautés à ne plus avoir besoin d'aide



Libre comme le vent

Libre comme le vent, l'Esprit souffle, imprévisible.

Serez-vous jaloux de le voir surgir hors de vos cénacles ?

N'éteignez pas le feu qui prend et priez qu'il embrase le monde.

Je ferai parler vos fils et vos filles, les vieillards auront des songes et les jeunes, des visions.

Je vais répandre mon Esprit sur les pauvres et les humbles, pour qu'ils révèlent sa puissance.



POURQUOI DIEU AIME LES PAUVRES

Lorsque nous parlons de pauvreté il est toujours difficile de s'entendre car sur ce terme se nouent des réactions émotionnelles différentes.

On passe avec facilité de la compassion à la question du " pourquoi ? " où bien au jugement sur le peu de savoir-faire pour ne pas dire l'oubli ou le sentiment de supériorité qui nous fait connecter à la tentation de se servir du pauvre.

Pour le croyant par contre il faut se poser la question : comment Dieu voit le pauvre ?

Qui est pour Dieu le pauvre ?

Fondamentalement pour les écritures saintes le pauvre est celui qui ne peut pas disposer de soi, qui est dans les mains des autres, qui est en balance des circonstances et qui est tenté de s'abandonner, sans respect pour soi, sur ce qui lui arrive.

Dieu regarde le pauvre avec amour, il est préoccupé et il ne veut pas que le pauvre se perde.

C'est un regard, celui de Dieu, qui a comme but unique la réalisation de l'homme, sa vérité.

Dieu veut nous libérer : non pas nous confier à la force de l'argent et de qui que ce soit de libérateur, mais conscient que les seules " mains " qui nous respectent dans notre liberté, sont vraiment les siennes.

Voilà pourquoi Jésus proclame bienheureux les pauvres : ils sont dans une situation de force pour se confier, pour ne pas se laisser emprisonner, pour ne pas se laisser fuir au travers de sauvetages faciles.

Notre intérêt pour le pauvre doit donc avoir une finalité claire : l'aider – et donc s'aider – à ne pas se laisser embrouiller, en partageant avec lui l'essentiel pour la vie, pour être libre, capables de discerner entre la possibilité de sortie authentique ou illusoire.

Le pauvre est donc une créature en danger, avec un propre bagage humain intouchable, mais une proie facile pour les propositions les plus variées.

Que de responsabilité en face des pauvres !

Peut-être l'unique possibilité pour les approcher en les respectant, est dans un amour authentique pour la pauvreté d'esprit.

Il n'y a pas de contraste entre la béatitude de la pauvreté et la lutte contre la pauvreté, car cette dernière, lutte contre les injustices, les discriminations et toute forme d'asservissement.

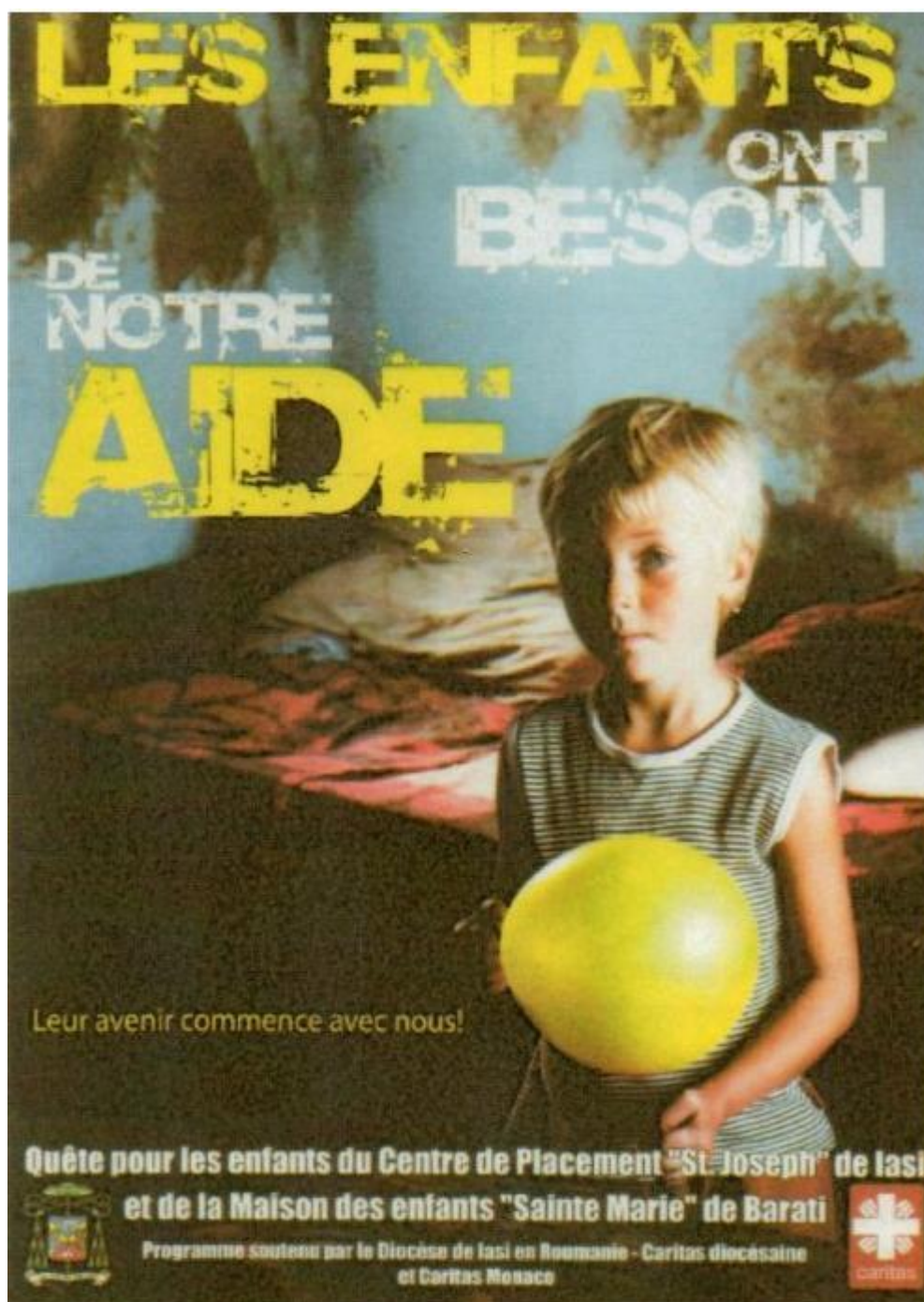
La lutte contre la pauvreté doit être le fruit d'une transformation des critères de vie.

Caritas ne peut pas se soustraire à cette invitation car elle est appelée par nature ecclésiale à témoigner de la charité.

Et quelle charité plus convaincante que celle qui se préoccupe de la véritable liberté de l'homme ?

Dieu aime les pauvres, car il les veut libres, c'est-à-dire il veut que chacun de nous, au travers des différentes expériences de vie, brille dans sa qualité humaine.

Diacre Robert FERRUA



Ou sur le c/c CREDIT FONCIER DE MONACO
Agence de MONACO-VILLE n° 12739-00070-0116227000T-85
Au nom de Archevêché CARITAS MONACO



SOLIDARITE AVEC LA TERRE SAINTE

Cité du Vatican.

En vue de la traditionnelle collecte en faveur des chrétiens de Terre Sainte, le Préfet de la Congrégation pour les Eglises orientales a fait parvenir une circulaire à l'épiscopat mondial.

Il s'agit de sensibiliser toute l'Eglise, dans la prière et la solidarité, aux problèmes des fidèles vivant à Jérusalem et en Israël, dans les territoires palestiniens et pays voisins.

En voici les passages principaux :

« Après avoir parcouru toute cette région pour annoncer le Royaume et confirmé la Parole par des prodiges et des signes, le Fils incarné de Dieu est monté vers la Cité Sainte pour s'immoler...

Depuis lors, tout chrétien se retrouve dans cette ville et dans ce pays. C'est possible parce qu'encore aujourd'hui, des pasteurs placés là par le Seigneur y rassemblent les fidèles dans la foi pour célébrer l'amour de celui qui fait toute chose nouvelle.

La Congrégation veut rappeler aux évêques du monde entier, la requête pressante de Benoît XVI à soutenir généreusement la mission de l'Eglise dans les Lieux Saints. C'est une mission éminemment pastorale et qui, dans le même temps, offre à tous indistinctement un service social incomparable.

Ainsi grandit la fraternité, qui abat les divisions et les discriminations, toujours relancée dans le dialogue œcuménique et la collaboration inter-religieuse.

C'est une œuvre admirable de paix et de réconciliation, d'autant plus nécessaire aujourd'hui, préoccupés comme nous le sommes avec le Saint-Père pour les populations des pays dans lesquels se poursuivent tensions et violences, en particulier la Syrie et la Terre Sainte ».

« Le Vendredi Saint semble interpréter davantage encore les besoins des pasteurs et des fidèles qui sont contenues dans toutes les souffrances du Moyen Orient. Pour les disciples du Christ, les hostilités sont le pain quotidien qui nourrit la foi et rendent actuel le martyr.

L'émigration des chrétiens est alimentée par une absence de paix qui appauvrit l'espérance et se meut en peur de rester seuls face un avenir qui semble bouché ». Or l'abandon de leur terre natale serait une catastrophe pour eux.



« Si, comme le grain de froment, les souffrances des chrétiens de Terre Sainte préparent un avenir meilleur, ceux-ci ont besoin de soutien pour les écoles, d'assistance sanitaire, d'aide au logement, de lieux de rencontre...

Nous avons le devoir de les aider à conserver un patrimoine spirituel reçu de leur fidélité millénaire à la vérité de la foi chrétienne.

Nous le pouvons et nous devons nous y engager par la prière, par notre aide concrète, par les pèlerinages.

L'Année de la foi, pour le cinquantenaire du Concile oecuménique Vatican II, offre à tous des occasions d'aller en Terre Sainte, afin de suivre les pas du Christ...

Le Vendredi Saint, près de la Croix, nous nous unissons à ces frères et sœurs, pour que leur isolement...soit vaincu par notre fraternité ».

Aujourd'hui, la Custode de Terre Sainte détaille les réalisations accomplies en 2011 grâce à la collecte précédente :

- entretien et restaurations de lieux de culte,
 - églises et couvents des divers Lieux Saints à Bethléem,
 - à Jérusalem (notamment le sanctuaire de la flagellation du Gétsémani),
 - à Jafa,
 - à Magdala et au Tabor, où les pèlerins seront accueillis dans de meilleures conditions.
- Une autre partie des fonds a été destinée à des bourses d'étudiants
 - à l'aide aux entreprises familiales,
 - à la construction de logements,
 - d'écoles
 - de structures sportives,
 - à des activités culturelles.
- Autres bénéficiaires,
 - les familles,
 - paroisses
 - personnes en difficulté.



Intentions de prière du pape

Intentions générales et missionnaires du Saint-Père



« En tant que croyants, nous sommes convaincus que la prière est une vraie force, qui ouvre le monde à Dieu. Nous sommes convaincus que Dieu écoute et peut agir dans l'histoire. Je pense que si des millions de croyants, prient, cela influe sur le progrès de la paix ». Benoît XVI

AVRIL

Universelle - Les vocations

Pour que de nombreux jeunes sachent accueillir l'appel du Christ à le suivre dans le ministère sacerdotal et dans la vie religieuse.

Missionnaire - Le Christ, espérance des peuples d'Afrique

Pour que le Christ ressuscité soit signe d'une réelle espérance pour les hommes et les femmes du continent africain.

AIDEZ-NOUS A AIDER

Vous pouvez adresser vos dons :

-En espèces ou par chèques libellés au nom de Caritas Monaco à :

Caritas Monaco – Paroisse Sainte-Dévote – Place Sainte-Dévote – MC 98000 MONACO

-Par versement et virement bancaire sur le c/c bancaire auprès de :

CREDIT FONCIER DE MONACO Succursale de Monaco-VILLE c/c n° 12739-00070-0116227000T-85

au nom de Archevêché CARITAS MONACO

La messe mensuelle de Caritas Monaco à l'intention de nos généreux donateurs et de tous les bénéficiaires de nos actions sera célébrée en l'Eglise Sainte-Dévote le lundi 30 avril à 18h00



Quelques objets que vous trouver dans la boutique en ligne de Caritas Monaco :



Le bureau d'accueil et d'écoute est à disposition du mardi au vendredi de 10h00 à 12h00 et de 16h00 à 18h00, à la paroisse Sainte-Dévote, Place Sainte-Dévote à Monaco et sur rendez-vous en téléphonant au (+377) 93 50 52 60 ou (0033) 06 87 62 05 83

Toute l'équipe de Caritas Monaco :

**R.P. Carlo Adams – Aumônier,
Diacre Robert Ferrua – délégué diocésain président,
Mademoiselle Florence Vidal – trésorier général,
Monsieur Sergio Bozzo – secrétaire général,
Monsieur Paolo Borgogno – responsable du site web,
Monsieur Shahram Shams Molkara – responsable de la communication,
Monsieur Gilbert Lupi – délégué pour la paroisse du Saint-Esprit,**

**Vous souhaitent de bonnes et saintes fêtes de Pâques dans l'amour Caritas.
Oui Christ Le Seigneur est ressuscité, il est vraiment ressuscité, ALLELUIA**

Shahram Shams Molkara
Responsable de la Communication
Rédacteur en chef bulletin
Caritas Monaco Infos

Diacre Robert FERRUA
Délégué Diocésain
Président
Caritas Monaco

**CARITAS MONACO est membre de CARITAS EUROPA
& de CARITAS INTERNATIONALIS - VATICAN**

**Contacts : ARCHIDIOCESE DE MONACO-CARITAS MONACO
Diacre Robert FERRUA Paroisse Sainte-Dévote MC 98000 MONACO
Tel. 00377 93505260 Fax. 0037797708307 Port. 0687620583**

E-mail: info@caritas-monaco.com web: www.caritas-monaco.com





Caritas Monaco,
c'est l'aide d'urgence en cas de catastrophes naturelles, famine,
programmes d'aide au développement en donnant priorités aux enfants du
monde entier sans distinction de race, religion, nationalité.
Aide locale et dans les régions voisines française et italienne,
un bureau d'accueil et d'écoute,
visite aux malades, personnes âgées, prisonniers,
organisation de concerts, soirées restaurant, tenue de stands lors des
grandes manifestations,
rencontres sportives, afin de financer les actions,
un groupe sportif " Caritas Monaco – Ribeiro Frères " pour les rencontres
de football à but caritatif, ou participation à la no-finish line, etc...

N'hésitez pas à rejoindre l'équipe des bénévoles
et des généreux bienfaiteurs.